



# Kirchzarten

49. Jahrgang | Amtsblatt der Gemeinde

Infos | Termine | Aktuelles | [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)

Nr. 38 | 21. September 2017



## Herbstferien-Freizeit

30.10. - 02.11.2017

(9.00 bis 16.00 Uhr)



Jugendbüro  
Kirchzarten

# Gartenbande

## Abenteurer



### Freunde



### Entdecker

kinder- & Jugendbüro  
kirchzarten



„Eine unvergessliche  
Woche in toller  
Gemeinschaft und  
in der Natur!“

... für Kids ab 8 Jahren

Jetzt gleich anmelden bei:  
**Natalia-Anna Albrecht**  
Tel. 07661 - 393 62 (AB)  
[n.albrecht@kirchzarten.de](mailto:n.albrecht@kirchzarten.de)  
Anmeldeschluss: 20.10.2017

Unterstützt von:



Vier Tage der Herbstferien wird die Gartenbande im Garten des Kneipp Vereins verbringen! Was die Gartenbande dort erleben wird? Sie wird im Garten ohne Strom leben, auf dem Feuer kochen, backen im Lehmofen, schnitzen, werkeln, den Garten verschönern und das alles in Gemeinschaft mit viel Spaß und guter Laune. Lasst Euch von unserem diesjährigen Herbstprojekt überraschen... Aber auch für Eure Ideen, Wünsche und Experimente bleibt genügend Zeit!

## ☐ Bereitschaftsdienste

### ☐ Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Feuerwehr	112
(alle Rufnummern vorwahlfrei)	
Krankentransport	0761/19222
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	97919-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### ☐ Apotheken

#### September

#### 21.9. Kloster-Apotheke

Wagensteig 11, 79274 St. Märgen  
07669/219

#### 22.9. St. Blasius-Apotheke

Lärchenstr. 2, 79256 Buchenbach  
07661/7230

#### 23.9. Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal

Habsburgerstr. 131  
0761/34220

#### 24.9. St. Blasius-Apotheke

Lärchenstr. 2, 79256 Buchenbach  
07661/7230

#### 25.9. Apotheke an der Kronenbrücke

Schreiberstr. 20, 79098 Freiburg  
0761/35410

#### 26.9. Holzmarkt-Apotheke

Kaiser-Joseph-Str. 255, 79098 Freiburg  
0761/31321

#### 27.9. Zasius-Apotheke

Günterstalstr. 39, 79102 Freiburg  
0761/73280

#### 28.9. Jahn-Apotheke

Schwarzwaldstr. 146, 79102 Freiburg  
0761/703920

**Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr**

### ☐ Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst	0761/7 22 66
Tierarztpraxis	Dreisamtal
Dr. Strasser	07661/57 64
Samstag, von 10 - 11 Uhr	

### ☐ Volkshochschule

Geschäftsstelle	07661/5821
Montag - Freitag	10:00 - 13:00 Uhr
Dienstag + Donnerstag	15:00 - 18:00 Uhr

### ☐ Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172/7451940
“am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr”	
Umweltambulanz	0761/72773

### ☐ Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

#### nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Bürgerbüro Talvogteistr. 2a

wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Talvogteistr. 2a

wie Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

### Mediathek

Talvogteistraße 5, Telefon 07661/393-66  
Online-Bibliothek: [www.onleihe.de/biene](http://www.onleihe.de/biene)  
Di + Fr 10 - 12.30 Uhr, 15 - 18.30 Uhr  
Mi 10 - 12.30 Uhr  
Do 15 - 18.30 Uhr  
Jeden 1. Samstag im Monat 10 - 12.30 Uhr

### Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

### Grünschnitt

#### Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz  
Buchenbach

Mi.	16.00 - 19.00 Uhr (März - Oktober)
Fr.	15.00 - 18.00 Uhr (März - Oktober)
Mi.	16.00 - 18.00 Uhr (November - Februar)
Sa.	10.00 - 15.30 Uhr (ganzjährig)

### ☐ Soziale Hilfsdienste

<b>Dorfhelferin</b>	07661/70 77
Frauen- und Kinderschutzbund	0761/3 10 72
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661 / 9 38 40
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
ZAK Zentrum Ambulante Krankenpflege	07661/981472
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal	07661/9 86 80
Freizeit- und Begegnungsstätte für behinderte und nichtbehinderte Erwachsene	
“Haus Demant”	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661 / 90 53 13
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	07661/6 16 05
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11
<b>Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal</b>	07661/391-114
Sozialstation Dreisam, Zweigstelle Ost	0761 / 61290790

#### Impressum:

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29;  
Telefax: 393-8129; E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den Anzeigenteil/ Druck und Verlag: Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K.,  
Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 07771 9317-40;  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Einladung  
zum Erntedankfest  
am Sonntag, den  
24. September 2017  
im Haus Demant

-  11:00 Uhr  
Beginn mit einem ökumenischen  
Gottesdienst
-  12:00 Uhr  
Nudelsuppe, Kaffee & Kuchen  
(Kuchen von den Landfrauen  
Kirchzarten-Stegen)
-  Trommelgruppe Neustadt
-  Trachtengruppe Kirchzarten
-  De Ria Singers und musikalische  
Begleitung Klaus Birkenmeier
-  Flohmarkt
- Für Kinder:**
-  „Kreativer Raum - bunte Vielfalt  
inklusive“ mit Maria
-  Waffeln backen und Malaktion  
mit dem Burger Kinderhaus
-  Spiel und Spaß mit der Jugend-  
feuerwehr
-  Kinderschminken mit dem  
Burger Treff
-  Lesezeit mit BUBLI

Wir würden uns freuen, Sie und Ihre  
Familie bei uns begrüßen zu dürfen.

## Haus Demant

*Generationen-Haus der Begegnung*

*- hinter der Tarodunumschule -*

*Höfener Straße 109*

*79199 Kirchzarten*





# Öffentliche Bekanntmachungen

## Öffentliche Bekanntmachung - Planfeststellung für das Bauvorhaben „Breisgau-S-Bahn 2020, Höllentalbahn West“

Planfeststellung für das Bauvorhaben „Breisgau-S-Bahn 2020, Höllentalbahn West“ von Bahn-km -2,078 bis Bahn-km 33,800 der Strecke 4300 Freiburg im Breisgau – Titisee-Neustadt.

Der Planfeststellungsbeschluss des Eisenbahn-Bundesamtes, Außenstelle Karlsruhe/Stuttgart, vom 18.08.2017, Az. 591ppw/063-2015#011, liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes (einschließlich

der Rechtshelbsbelehrung) in der Zeit vom 25.09.2017 bis 09.10.2017 während der Dienstzeiten zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Der Planfeststellungsbeschluss und der festgestellte Plan können auch nach vorheriger Terminvereinbarung beim Eisenbahn-Bundesamt, Außenstelle Karlsruhe/Stuttgart, Südendstraße 44,76135 Karlsruhe, eingesehen werden.

Mit dem Ende der gesetzlichen Auslegungsfrist von zwei Wochen gilt der Beschluss der Betroffenen gegenüber, an die keine persönliche Zustellung erfolgt ist, als zugestellt. (§ 74 Abs. 4 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz)

## Wahllokal Zarten im Alten Rathaus

Es wird noch einmal darauf hingewiesen, dass sich das Wahllokal im Wahlbezirk VII, Zarten, im Alten Rathaus, Bundesstraße 4, befindet.

## Bundestagswahl am 24. September 2017

Am 24. September 2017 findet in der Bundesrepublik Deutschland die Wahl zum 19. deutschen Bundestag statt. Die Wahllokale sind in der Zeit von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.

Wahlberechtigte werden gebeten, ihre Wahlbenachrichtigungsschreiben im Wahllokal vorzulegen. Sollte die Wahlbenachrichtigung nicht mehr auffindbar sei, so ist die Vorlage des Personalausweises bzw. Reisepasses notwendig.

Gewählt werden die insgesamt 598 Abgeordneten des Deutschen Bundestags in 299 Wahlkreisen. Mit der Erststimme wird jeweils ein Abgeordneter eines Wahlkreises direkt in den Bundestag gewählt, mit der Zweitstimme werden weitere 299 Abgeordnete über Landeslisten gewählt. Die Gemeinde Kirchzarten gehört dem Wahlkreis 288 Waldshut an.

Wie schon bei der zurückliegenden Bundestagswahl erhält der Wähler beim Betreten des Wahllokals nur den Stimmzettel und keinen Wahlumschlag ausgehändigt. Nach der Kennzeichnung ist der Stimmzettel in der Weise zu falten, dass die Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Der Wähler wirft sodann den gefalteten Stimmzettel (ohne Wahlumschlag) in die Urne.

Die Gemeinde Kirchzarten ist in sieben Wahlbezirke eingeteilt. Zwei weitere Wahlbezirke sind mit der Ermittlung des Briefwahlergebnisses betraut. Während der Wahlhandlung werden rund 60 Wahlhelfer im Einsatz sein.

Nach Schließung der Wahllokale um 18.00 Uhr erfolgt das Auszählen der Stimmen und das Ermitteln des Wahlergebnisses. Dieses geschieht jeweils in den entsprechenden Wahllokalen. Die Ermittlung des Wahlergebnisses ist öffentlich.

Insgesamt sind in der Gemeinde Kirchzarten bei der Bundestagswahl 7.648 Personen wahlberechtigt. Wahlberechtigt sind alle Deutschen, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und mindestens drei Monate in der Bundesrepublik Deutschland leben. Ebenfalls können an der Bundestagswahl Deutsche, die im Ausland leben, teilnehmen. Auch in Kirchzarten haben mehrere Bürger, die vor ihrem Wegzug hier gelebt haben, einen Antrag auf Teilnahme an der Wahl gestellt.

Großes Interesse findet auch die Briefwahl. Bis zum Redaktionsschluss dieser „Bekanntmachung“ haben bereits 2.186 Wahlberechtigte ihre Briefwahlunterlagen erhalten.

Am Wahltag selbst, Sonntag dem 24. September 2017 kann im Falle einer plötzlichen Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, bis 15.00 Uhr im Wahlbüro, Grundschule Kirchzarten, Sekretariat, Schwarzwaldstr. 5, Briefwahl beantragt werden.

Das Wahlamt ist am Wahlsonntag unter Tel. 98460 in der Grundschule Kirchzarten zu erreichen.

### Stimmzettel für die Wahl zum Deutschen Bundestag im Wahlkreis 288 Waldshut am 24. September 2017

## Sie haben 2 Stimmen



Erststimme		Zweitstimme	
1	Schreiner, Felix Landtagsabgeordneter Landshagen CDU	<input type="radio"/>	CDU Christlich Demokratische Union Deutschlands Olaf Henning Andreas Kretschmer Walter Kuntze Bodo Ramelow Wolfgang Schäuble
2	Schwarzlöh-Sutter, Rita MdB/ParL Staatssekretärin Landshagen SPD	<input type="radio"/>	SPD Sozialdemokratische Partei Deutschlands Lutz Assmann Clemens Baur Pia Kirschner Ulrich Godeffroy Karin Kretschmer
3	Drescher, Ulrich Martin Dok.-Arbeits/Lesermeister Hochstetten BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN GRÜNE	<input type="radio"/>	GRÜNE BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN Kerstin Giese Clemens Baur Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Karin Kretschmer Pia Kirschner
4	Poznanski, Daniel Geschäftsführer Bundestag im Schwarzwald FDP	<input type="radio"/>	FDP Freie Demokratische Partei Michael Theußel Gunnar Klein Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Pia Kirschner
5	Böswald, Martina Nicola Hochschullehrerin Stuttgart im Breisgau AfD	<input type="radio"/>	AfD Alternative für Deutschland Jens Meibohm Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
6	Dr. Schuchmann, Lothar Kindertag Freiburg im Breisgau DIE LINKE	<input type="radio"/>	DIE LINKE DIE LINKE Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	PIRATEN Piratenpartei Deutschland Jörg Meibohm Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	NPD Nationaldemokratische Partei Deutschlands Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	Tierschutzpartei Tierschutzpartei Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
10	Dr. hc. Ruby, Hans Dieter Landtagsabgeordneter Waldshut-Tengen FREIE WÄHLER	<input type="radio"/>	FREIE WÄHLER Freie Wähler Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
11	Kronimus, Kilian Landtagsabgeordneter Albstadt ÖDP	<input type="radio"/>	ÖDP Österreichische Demokratische Partei Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	MLPD Marxistische-Leninistische Partei Deutschlands Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	Tierschutzallianz Tierschutzallianz Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	BGE Bürgerliche Grundgesetzbewerber Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	DIB Demokratische Initiative Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	DKP Deutsche Kommunistische Partei Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	DM Deutsche Menschen Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	DIE RECHTE Die Rechte Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	MENSCHLICHE WELT Menschliche Welt Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	Die PARTEI Die Partei Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy
		<input type="radio"/>	V-Partei³ V-Partei Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy Ulrich Godeffroy



## Gemeindenachrichten

### REDAKTIONSSCHLUSS-ÄNDERUNG!

Wegen des kommenden Feiertags „Tag der Deutschen Einheit“ am 03. Oktober 2017 wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe der Bekanntmachung (Nr. 40) auf

**Freitag, 29. September 2017,  
10.00 Uhr**

vorverlegt.

Später eingehende Manuskripte können nicht mehr angenommen werden. Bitte beachten Sie, dass nur Texte die an [Bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:Bekanntmachung@kirchzarten.de) geschickt werden, zur Veröffentlichung kommen.

Wir bitten um Beachtung!

### BETRIEBSAUSFLUG DER GEMEINDEVERWALTUNG

Wir weisen darauf hin, dass die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung, des Ortsbauamtes, der Kindergärten Burg und Zarten sowie der Mediathek am

**Freitag, 29. September 2017**

einen Betriebsausflug durchführen.

Die Diensträume der Rathäuser in der Talvogteistraße 2a und 12, die Gemeindegärten Burg und Zarten sowie die Mediathek sind an diesem Tag geschlossen.

Das Büro der EWK ist geöffnet.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

### Anträge für Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum in 2018

Für 2018 können Anträge nach dem Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) für den Ortsteil Zarten gestellt werden. Fördermöglichkeiten für private Projekte im Bereich „Wohnen“:

- die umfassende Modernisierung des bestehenden Hauptgebäudes (bis Baujahr 1960), auch zu Mietwohnungen
- die Umnutzung einer Scheune zu Wohnzwecken.
- in besonderen Fällen der Baulückenschluss auf baulich vorgrenzter Fläche.

Die Förderung wird als nicht zurückzahlbarer Zuschuss, nach erfolgreicher Antragsstellung, gewährt. Die Projekte müssen in ein schlüssiges Gesamtkonzept eingebunden werden. Mit Blick auf die demografische Entwicklung sowie den fortschreitenden Flächenverbrauch wird grundsätzlich der Fokus auf die Umnutzung bestehender und zwecklos gewordener Bausubstanz gelegt. Die ökologische Komponente der Projekte wird weiterhin eine starke Gewichtung behalten. Ergänzend zur Förderung von eigenem Wohnraum erhält die Förderung von Mietwohnungen aufgrund des vorliegenden Bedarfs nach zeitgemäßem und bezahlbarem Wohnraum neue Bedeutung. Hierunter werden Projekte gefördert, die ausschließlich Mietwohnungen oder neben eigengenutzten Wohnungen mehr als eine Mietwohnung enthalten. Fördermöglichkeiten für private Projekte im Bereich „Arbeiten“

- Sicherung bzw. Schaffung von Arbeitsplätzen in kleinen Unternehmen
- Entflechtung störender Gemengelagen im Ortskern (Verlagerung Betrieb)
- Sicherung der Grundversorgung mit Waren und privaten Dienstleistungen

Förderanträge können bis zum 29. September 2017 bei der Gemeinde Kirchzarten gestellt werden. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei der:

- Gemeinde Kirchzarten, Frau Waldvogel, Telefon 07661/393-49.
- KommunalKonzept
- Sanierungsgesellschaft mbH, Herrn Schäfer, Telefon 0761/20710-39

Für den Ortsteil Zarten wurde bereits eine Entwicklungskonzeption erarbeitet. Die Ausschreibung, wurde am 22.07.2016 veröffentlicht und kann bei den genannten Kontaktstellen oder im Internet eingesehen werden.



### Begegnung mit Menschen unterschiedlicher Länder und Kulturen; Einladung zur Teestube am 28.09.2017

Der Helferkreis für Flüchtlinge in der Gemeinde Kirchzarten veranstaltet am Donnerstag, 28. September 2017, 16 – 18 Uhr, im „Quartierstreff 20“ in der Bahnhofstraße 20 (gegenüber dem Bahnhof), eine Teestube. Zwanglos besteht die Möglichkeit, Menschen aus fernen Ländern und Kulturen kennen zu lernen. Interessierte sind herzlich eingeladen.

### Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Kirchzarten

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat am 5. September 2017 im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessungen durchgeführt:

Ort: Höllentalstraße  
Zeitraum: 5.29 – 11.15 Uhr  
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 70  
Gemessene Fahrzeuge: 1.010  
Beanstandungen: 24  
Höchstgeschwindigkeit: 97

Kraftfahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.

### Fundsachen:

3 Schlüssel  
Fundort: Kirchzarten, Feldbergstr.

1 Akku-Aufladekabel  
Fundort: Kirchzarten, Freiburger Str.

Iphone 6  
Fundort: Kirchzarten, Tourist Info

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde Kirchzarten abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de) und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“.

### Überörtliche Behörden

**Kein Tag ist wie der andere, jeder Fall ist neu - Die Chancen auf einen Ausbildungsplatz bei der Polizei sind derzeit sehr gut**  
Die Polizei Baden-Württemberg sucht Nachwuchskräfte und stellt in den Jahren 2018 bis 2022 jeweils 1400 Ausbildungsplätze im mittleren und gehobenen Dienst zur Verfügung. Der Umgang mit Menschen, die Anwendung moderner Technik und nicht zuletzt die Sicherheit eines spannenden Arbeitsplatzes – all diese Merkmale sprechen für eine Bewerbung bei der Polizei Baden-Württemberg. Während einer etwa zweistündigen Informationsveranstaltung erfahren Sie alles rund um den Polizeiberuf, über die Einstellungsvoraussetzungen und das Bewerbungsverfahren:

**Termin: Dienstag, den 26.09.2017, 14.00 Uhr im Polizeirevier Breisach (79206 Breisach am Rhein, Müllheimer Straße 1).**

Eine Anmeldung wird unter der Telefonnummer 0761/882-1760 oder per E-Mail an freiburg.berufsinfo@polizei.bwl.de, unter Angabe des Namens und der Erreichbarkeit, erbeten.



## Umweltecke

### Zu Verschenken:

folgende Gegenstände werden verschenkt:

#### Gegenstand:

6 Stühle, runder Tisch,  
kleiner Wohnzimmertisch

#### Telefon:

7667

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der

Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen.

Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: [www.Breisgau-Hochschwarzwald.de](http://www.Breisgau-Hochschwarzwald.de), weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.



## Kirchen

### Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

#### Evang. Pfarramt:

Schauinslandstr. 8, 79199 Kirchzarten,  
Tel. 07661-62010,

Email: [eki-kirchzarten@t-online.de](mailto:eki-kirchzarten@t-online.de),

#### Öffnungszeiten:

Mo., Mi., Do. 9.00-12.00 Uhr

**PfarrerIn:** Pfarrstelle z.Z. vakant – Vakanzvertreter: Pfr. Geyer, Stegen, Tel. 07661-61504

**Evang. Kindergarten:** Tel. 07661-1779, Email: [ev.kindergarten-kirchzarten@gmx.de](mailto:ev.kindergarten-kirchzarten@gmx.de)

#### Gottesdienst

**Sonntag, 24.09.2017,** Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
10.00 Uhr Gottesdienst (Präd. Dr. Kamke), Kindergottesdienst

#### Weitere Veranstaltungen

##### Mittwoch, 27.9.17

6.15 Uhr ökumen. Morgengebet in der kath. Pfarrkirche St. Gallus

**Donnerstag, 28.9.17,** Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
19.30 Uhr Abendgebet

**Musikalische Gruppen** (nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.00 – 19.30 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 14,

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.  
Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Fortsetzung siehe Seite 7



## Kinder- und Jugendbüro

### Kinder und Jugendliche aus dem Dreisamtal haben ihren Bundestag gewählt!

Am 15.09.2017, neun Tage vor der Bundestagswahl, konnten bei der Jugendwahl U18 bundesweit alle Kinder und Jugendlichen wählen. U18 ist die größte politische Bildungsinitiative für Kinder und Jugendliche in Deutschland. Dieses Jahr gaben mehr als 210.000 unter 18-Jährige in über 1660 Wahllokalen ihre Stimme ab. Damit entstand kurz vor der Bundestagswahl ein politisches Stimmungsbild der Jugend in ganz Deutschland. Ziel der U18 – Kampagne ist es, junge Menschen dabei zu unterstützen, Politik zu verstehen, Unterschiede in den Partei- und Wahlprogrammen zu erkennen und

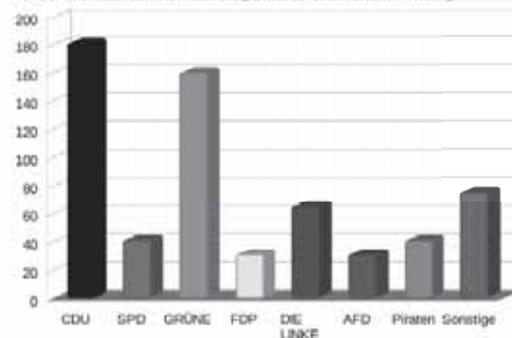
Versprechen von Politikerinnen und Politikern zu hinterfragen. Im Vordergrund steht dabei, dass Kinder und Jugendliche ihre eigenen Interessen erkennen und formulieren lernen, selbst Antworten auf politische Fragen finden – und aktiv ihre eigene Lebenswelt mitgestalten.

**Im Dreisamtal gaben 640 Kinder und Jugendliche im Alter von 10-17 Jahren ihre Stimme ab.** Auf den Schulhöfen oder in den Klassenzimmern der weiterführenden Schulen im Dreisamtal waren die Kinder und Jugendbüros Kirchzarten und Stegen durch niedrigschwellige interaktive Aktionen präsent. Hier ging es um die Auseinandersetzung mit den Positionen der etablierten Parteien zu jugendrelevanten Themen.

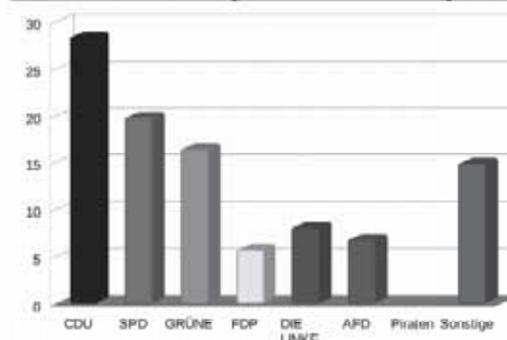
Kinder und Jugendliche haben das Recht in der Politik mitzubestimmen und sich aktiv in politische Prozesse einzubringen. Durch die U18-Kampagne der Gemeinden Kirchzarten und Stegen lernten Kinder und Jugendliche aus dem Dreisamtal dieses demokratische Instrument kennen. U18 Wahlen sind eine willkommene Ergänzung zu den bereits bestehenden partizipativen Elementen in und Kirchzarten (JuParti) und Stegen (Jugendkonferenz).



Regionales Wahlergebnis nach Stimmen  
So haben die Kinder und Jugendlichen im Dreisamtal gewählt:



Bundesweites Wahlergebnis in %  
So haben die Kinder und Jugendlichen in Deutschland gewählt:



Fortsetzung von Seite 6

**Kantorei:** freitags um 19.30 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

#### **Blaues Kreuz**

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel. 07660/2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

#### **Konzert:**

Evangelisches Gemeindezentrum  
Kirchzarten  
Samstag, 23.9.17, 19.00 Uhr

#### **Konzert**

anlässlich des 450. Geburtstages  
von Claudio Monteverdi  
Madrigale aus dem 4. Madrigalbuch  
und Instrumentalmusik  
seiner Zeitgenossen

#### **Kammerchor Tallis-Ensemble Freiburg**

Constanze von Baußnern, Flöte  
Martin Rupp, Barockvioline  
Michael Hartenberg, Cembalo und Leitung

Eintritt frei – Spenden erbeten



## **St. Gallus Kirche**

#### **Gottesdienste**

##### **Donnerstag 21. September**

18:30 Eucharistiefeier  
- anschließend Eucharistische Anbetung  
19:30 Taizé-Gebet im Evang. Gemeindezentrum

##### **Freitag 22. September**

08:30 Laudes das Morgengebet der Kirche

##### **Samstag 23. September**

08:00 Eucharistiefeier auf dem Giersberg

##### **Sonntag 24. September**

10:30 Eucharistiefeier zum Caritassonntag  
- musikalisch mitgestaltet durch den Posanenchor  
11:00 Wortgottesdienst zum Erntedankfest  
im Haus Demant (Ökumenisch)

##### **Dienstag 26. September**

18:30 Eucharistiefeier der kfd Kirchzarten  
auf dem Giersberg

##### **Mittwoch 27. September**

06:15 Ökumenisches Morgengebet in der  
Kath. Kirche  
08:30 Eucharistiefeier

##### **Donnerstag 28. September**

18:30 Eucharistiefeier  
- anschließend Eucharistische Anbetung

##### **Freitag 29. September**

08:30 Laudes das Morgengebet der Kirche

#### **Samstag 30. September**

08:00 Eucharistiefeier auf dem Giersberg

#### **Sonntag 01. Oktober**

10:30 Eucharistiefeier - Erntedank und Mitarbeiterdank

#### **Gottesdienste im Karmel St. Therese,**

Dietenbacher Str. 46  
Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und  
sonntags um 09:00 Uhr.  
Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den  
Schwestern.

#### **Gottesdienste in der Johanneskapelle,**

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5  
Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr

#### **Veranstaltungen**

##### **Termine im Überblick:**

##### **25.09. Montag**

Bibel-Teilen im OSH - 09:00 Uhr - Johanneskapelle OSH  
Bibel-Teilen - 18:00 Uhr - Adlerstüble  
Themenabend: Indien - 20:00 Uhr - Mariensaal

##### **Kath. Öffentliche Bücherei,**

Gemeindehaus, Kirchplatz 5  
Sonntag und Dienstag von 10:00 bis 12:00  
Uhr, Donnerstag von 16:00 bis 17:00 Uhr

## **Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen**

#### **Freitag 22. September**

18.00 Uhr  
19:00 Uhr Schloßkapelle: Rosenkranzgebet  
Schloßkapelle: Eucharistiefeier

#### **Samstag 23. September**

18:00 Uhr Herz-Jesu Eucharistiefeier am  
Sonntagvorabend

#### **Dienstag 26. September**

19:00 Uhr St.-Johannes-Kapelle Zarten: Eucharistiefeier

#### **Mittwoch 27. September**

19:00 Uhr Schloßkapelle: Abendgebet

#### **Freitag 29. September**

18.00 Uhr  
19:00 Uhr Schloßkapelle: Rosenkranzgebet  
Schloßkapelle: Eucharistiefeier

#### **Sonntag 01. Oktober**

10:30 Uhr Herz-Jesu Eucharistiefeier mitgestaltet vom Kindergarten  
anschl Erntedanksuppe-Essen mit der Kfd

#### **Erntedank am 1. Oktober 2017**

Am Sonntag, den 1. Oktober feiert die Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen Erntedank. Der Gottesdienst beginnt um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche und wird vom Kindergarten St. Michael sowie dem Landfrauenchorle mitgestaltet. Der Kleingartenverein Stegen gestaltet den Erntedankaltar. Sie sind eingeladen auch ihre persönlichen Körbchen zur Segnung mitzubringen. Im Anschluss lädt die Frauengemeinschaft zum einfachen Essen in den Pfarrsaal ein.



## **Kath. Frauen- gemeinschaft**

#### **Spaziergang auf den Giersberg**

Die kfd Kirchzarten lädt am **Dienstag, 26. September** zu einem meditativen Gang auf den Giersberg mit anschließender Eucharistiefeier (18:30 Uhr) in der Kapelle ein. Treffpunkt am Denkmal des „rastenden Pilgers“ am westlichen Eingangsweg zum Giersbergfriedhof um 17:30 Uhr. Anschließend geselliges Beisammensein auf der Terrasse der Giersberggaststätte.



## **Kolpingfamilie Kirchzarten**

#### **Bildvortrag von Gemeindefereferentin Marianne Bill**

Vortrag am Montag, 25. September 2017  
um 20:00 Uhr in  
Kirchzarten im katholischen Gemeindehaus – Mariensaal

„Missionsstationen in Indien -  
Engagement für andere“  
Indien ist eine Welt voller Kontraste: Arm  
und reich, laut und leise, Frau und Mann  
...

Mehr als 80 % der Bevölkerung bekennen  
sich zum hinduistischen Glauben.  
Die Christen sind eine Minderheit unter  
2,5 %.

In ihrem Bildvortrag gibt Gemeindefereferentin Marianne Bill einen Einblick in die Arbeit von katholischen Ordensschwestern in Indien. Seit über 30 Jahren bereist sie diesen Subkontinent, besucht Missionsstationen und ist regelmäßig in Verbindung mit den Schwestern. In ihrem Vortrag wird Frau Bill davon berichten, wie konkret das Engagement für andere, unabhängig von Religion und Kaste, auf den Missionsstationen Gestalt annimmt. Bei ihrem Einsatz für andere, für Menschen am Rande der Gesellschaft, sind die Missionsstationen immer wieder auf Unterstützung angewiesen. Dieser Aufgabe hat sich Frau Marianne Bill verpflichtet.

Zu diesem Bildvortrag lädt die Kolpingfamilie Kirchzarten am Montag, 25. September 2017 um 20:00 Uhr ins Kath. Gemeindehaus, Mariensaal, recht herzlich ein.





Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung unter: Telefon: 0 7661 / 5821, E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)

### **Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

#### **Frauenkurs: Wiedereinstieg und berufliche Neuorientierung** (Dozententeam)

Die Fortbildung wendet sich an Frauen, die sich auf die Rückkehr in den Beruf vorbereiten möchten oder eine berufliche Neuorientierung suchen. Die Lerninhalte werden nach Absprache mit den Teilnehmerinnen individuell festgelegt. Der heutige Berufsalltag setzt grundlegende Kenntnisse des Microsoft-Office-Pakets voraus. Es gilt Briefe zu schreiben und Texte zu verfassen, Tabellen und Graphiken zu erstellen sowie Präsentationen vorzubereiten. Sie lernen, die gängigen Anwenderprogramme der Textverarbeitung (Word), Tabellenkalkulation (Excel) und Verwaltung von Terminen, Emails und Kontakten (Outlook) optimal am Arbeitsplatz einzusetzen und sich professionell im Internet zu informieren. Mit einer möglichen Teamarbeit im Projekt und dem Kommunikations- und Bewerbungstraining werden Sie außerdem individuell auf die Stellensuche bzw. den Jobwechsel vorbereitet. Sie erhalten wertvolle Tipps für Ihr persönliches und selbstbewusstes Auftreten am Arbeitsplatz, sowie bei Kunden, Kollegen und Vorgesetzten. Bei erfolgreichem Abschluss erhalten die Teilnehmerinnen ein anerkanntes VHS-Zertifikat. **Die Teilnehmerinnen-Zahl ist begrenzt auf 8 Personen.**

ZE50001-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum  
Infotermin am Sa, 7.10. um 10 Uhr. Gerne können Sie sich auch schon vorab informieren bei der VHS Geschäftsstelle unter Tel. 07661-5821. Kursbeginn: Sa, ab 21.10., 9 Uhr. Kurstage und Uhrzeiten werden mit den Kursteilnehmerinnen individuell vereinbart, 22 Termine, Umfang: 120 UE (à 45 Min) Kursgebühr: 850 € (mit Förderung 595 € bzw. 425 €.)

Für diesen Kurs sind Fördermittel in Höhe von 30 % bzw. 50 % bewilligt.

#### **Vortrag: Ruhestand - was nun?**

(Harald H. L. Kraus)

Um den Ruhestand genießen zu können, sollte man gut auf ihn vorbereitet sein. Denn von einem Tag auf den anderen gehören gewohnte Abläufe der Vergangenheit an. Mit dem Beginn des Arbeitseendes denkt man vermehrt über das bisherige Leben und dessen Bilanzierung nach. Schlagartig hat man die Souveränität über viel Zeit und weiß womöglich nichts damit anzufangen. Der mit Bildern und Karikaturen umrahmte Vortrag enthält eine ganze Reihe von theoretischen und praktischen Hinweisen, wie man die Zeit „danach“ gestalten und erleben kann. Anmeldeschluss: 29.9.

ZE10040-KV, Kirchz., Talvogtei-Scheune, Bürgersaal, Mi, 4.10., 19 - 20:30 Uhr, 1 Termin, 7 €

#### **Arbeitsende - Lebensernte**

(Wolfgang Schulz)

Sie planen bereits das Ende Ihrer Berufstätigkeit und freuen sich auf die Zeit in Ihrem sogenannten Ruhestand. Was wollen Sie noch erleben oder erreichen? Haben Sie schon konkrete Vorstellungen, was Sie zukünftig mit Ihren Ressourcen und Fähigkeiten angehen möchten? ... vielleicht etwas, was Sie schon immer wollten, aber nicht konnten? Ehrenamtlich tätig werden? Ein besonderes Hobby intensivieren? Was sagt zu allem Ihr Partner, Ihre Partnerin? Ist Ihre Fitness - geistig wie körperlich - dafür geeignet? Seien Sie neugierig, unterhalten Sie sich mit anderen Menschen in ähnlichen Situationen, tauschen Sie sich aus, hören Sie zu! Wir möchten Sie bei diesem Schritt in moderierten Gesprächen begleiten und die unterstützenden Fragen und Antworten mit Ihnen suchen und finden: was macht konkret Ihre Individualität aus und welches „Leben“ könnte dazu passen? Bestenfalls lernen Sie Verbündete für Ihren Weg in Ihrem neuen Lebensabschnitt kennen. Anmeldeschluss: 12.10..

ZE10041-K, Kirchzarten-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant

Mo, 16.10. und Mo, 23.10. jeweils von 18.30 - 20.30 Uhr, 2 Termine, 22 €

#### **EDV-Kurse: Trau dich! Ran an den PC - Grundlagen der EDV für Senioren**

(Andreas Reinhardt)

##### **Modul 1:**

Wollen Sie eine behutsame Einführung in die Welt der Computer? Wollen Sie eine kleine, aber tüchtige Lerngruppe? Inhalt: Einführung in die EDV. Welche Möglichkeiten bietet mir der Computer, PC, Laptop oder Tablet? Individuelle Beratung; Monitor, Tastatur, Maus und Drucker; Sicherheit, Fachbegriffe, Anmeldeschluss: 21.9.

ZE50081-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Di, 26.09.17, 15.00 - 17.15 Uhr. Die Gebühr wird nach Anzahl der Teilnehmer festgelegt.

##### **Modul 2: Der nächste Schritt**

(Andreas Reinhardt)

-Wie funktioniert der PC, die Tastatur, der Drucker, die Maus, die Menü- und Fenster-technik? Was sind Programm? Welche sind auf dem PC? Starten und schließen.

Anmeldeschluss: 25.9.

ZE50082-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum Do, 28.09. und Do, 05.10.17 jeweils von 15.00 - 17.15 Uhr, 2 Termine, die Gebühr wird nach Anzahl der Teilnehmer festgelegt.

##### **Einführung in die EDV** (Priska Merkle)

Lernen Sie als absolute Anfänger die vielen Möglichkeiten rund um den Computer und das Internet kennen.

ZE50112-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 6.10., 9 - 12 Uhr, 4 Termine, 92 €

##### **Outlook** (Uwe Kuzmenko)

Möchten Sie mit Ihren E-Mails zeitsparend arbeiten und deren Erledigung nicht vergessen? Wollen Sie Ihre Termine immer im Blick haben und keinen verpassen? Oder Ihre Adressen übersichtlich in Outlook verwalten? Inhalt: Bedienelemente in Outlook, E-Mails senden und empfangen, wichtige E-Mail-Funktionen, persönliche Termine pla-

nen, Terminserien und Ereignisse eintragen, Besprechungen organisieren, Aufgaben verwalten, Kontakte verwalten. Teilnahmevoraussetzungen: Kenntnisse in der Bedienung der Windows- und Officeoberfläche und grundlegende Kenntnisse im Schreiben einfacher Mails. Anmeldeschluss: 11.10.

ZE50053-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Sa, ab 14.10., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €

**Fit in Word und Excel** (Andreas Reinhardt)  
ZE50246-K, Kirchz., Kirchpl. 3, Computerraum, Di, 10.10. und Di, 17.10.17, 9 - 12 Uhr, 2x, 46 €

#### **Digitale Fotografie für Einsteiger**

(Dominik Sackmann)

Von Vorteil wäre es, wenn Sie eine Digitalkamera mit manuellen Einstellungsmöglichkeiten bzw. bestenfalls eine digitale System-/Spiegelreflexkamera besitzen würden. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf 12 Personen. Anmeldeschluss: 04.10.17

ZE21014-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Fr, ab 6.10., 17:30 - 20 Uhr, 4 Termine, Gebühr bei 5 TN: 62 €, bei 6 TN: 52 €, ab 7 TN: 44 €.

#### **Aus dem Gesundheitsbereich:**

##### **Hatha Yoga - der Weg zum Selbst**

(Asle Demir)

Ziel dieses Kurses ist der Erhalt ganzheitlicher Gesundheit. Mit dem individuellen, therapeutischen Ansatz können Sie Beschwerden wie Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Rückenschmerzen und Bandscheibenvorfällen vorbeugen. Darüber hinaus schult Yoga die geistige und spirituelle Persönlichkeit. Anmeldeschluss: 28.9.

ZE30117-K, Kirchzarten, A.-Schweitzer-Str. 5, Oskar-Saier-Haus, Gymnastikraum

Mi, ab 4.10., 9:30 - 11 Uhr, 10 Termine, 88 €

##### **Mit Bewegung und Entspannung ins Wochenende** (Erich Werner)

In diesem für Jung und Alt geeigneten Kurs wollen wir mit abwechslungsreichen Übungen Schwung in unseren Kreislauf bringen, muskuläre Dysbalancen abbauen und insbesondere unsere Körperhaltung verbessern. Dabei sollen unsere Kondition sowie Bauch- und Rückenmuskulatur gestärkt werden. Das Ganze mit viel Spaß und Musik zum Relaxen. Während der Übungen sowie zum Abschluss werden wir in entspannenden Momenten zu uns selbst finden. Bitte bringen Sie Sportkleidung, Turnschuhe und kleines Kissen mit. Anmeldeschluss: 20.9.

ZE30101-K, Kirchzarten-Burg, Tarodunumschule, Christa-Barnikol-Halle

Fr, ab 22.9., 19 - 20:30 Uhr, 10 Termine, 89 €

##### **Progressive Muskelentspannung nach Jacobson** (Erich Werner)

Bei dieser Entspannungstechnik geht es darum, durch die wahrgenommene Entspannung der Muskeln (Gesichts-, Nackenmuskeln etc.) sich innerlich zu beruhigen und auch in Stresssituationen sich schnell zu entspannen. Dieses Entspannungsverfahren eignet sich besonders für Menschen mit hoher innerlicher Anspannung und wird oft auch ergänzend bei Schlafproblemen, nächtlichem Zähneknirschen, Tinnitus u.a. empfohlen.

Wir üben in bequemer Kleidung im angelehnten Sitzen (bitte kleines Kopfkissen mitbringen).

Anmeldeschluss: 22.9.

ZE30102-K, Kirchz., Talvogtei-Scheune, Bürgersaal, Di, ab 26.9., 9 - 10:15 Uhr, 8 Term., 109 €

### Begleitetes Fasten nach Buchinger

(Frauke Czelinski)

ZE30738-K. Der Einführungsabend findet statt am Mi, 10.10. (Anmeldeschluss 05.10.), 20.00 - 22.15 Uhr in Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer. Die Kursabende während der Fastentage sind in der Zarduna-Schule am So, 29.10. (Anmeldeschluss für die Fastentage 26.10.) Mo, 30.10., Di, 31.10., Mi, 1.11., Do, 2.11., Fr, 3.11., Sa, 4.11. und So, 5.11., jeweils

von 20.00 - 21.30 Uhr. Das Nachtreffen wird am Mi, 29.11.17, 18.00 - 21.00 Uhr, im Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer stattfinden, 10 Termine, Gebühr: bei 5 TN 136 €, 6 TN: 113 €, 7 TN: 97 €, ab 8 TN: 85 €.

### Klangerlebnisse zur Stressreduktion und Gesundheitsstärkung (Ulrike Fahlbusch)

In diesem Kurs können Sie vom Alltagsstress Abstand gewinnen, innerlich zur Ruhe kommen und Wege in die Tiefenentspannung entdecken. Gemeinsam tauchen wir ein in die Welt von Klängen. Sie lernen klangtherapeutische Instrumente kennen, z.B. eine Klangharfe, Glocken, Rasseln, Klangschalen und erfahren deren vielschichtige Wirkungen. Sie bekommen im Kurs zudem Anregungen, wie Sie Klangerfahrungen zur Stressreduktion und Gesundheitsstärkung in Ihrem Alltag kultivieren können. Für den Kurs sind keine Vorerfahrungen nötig. Bitte mitbringen: eine Decke, warme Socken und bequeme Kleidung. Anmeldeschluss: 22.9. ZE30106-K, Kirchz., Talvogtei-Scheune, Bürgersaal, Di, ab 26.9., 10:15 - 11:45 Uhr, 10 x, 94 €

### Stimmbildung (Christine Lehmann)

Die Unterrichtseinheit beginnt mit leichten, teilweise Yoga-spezifischen Körperübungen. Dann widmen wir uns ausführlicher dem Atem und werden dann fließend zum Tönen/Phonieren übergehen. Wir probieren Klänge aus, deren Fokus mal mehr auf Resonanz, mal auf Sprache und Geläufigkeit und mal mehr auf Dynamik gerichtet ist. Zusätzlich wird auch ein Repertoire mit Liedern und Chorsätzen aus dem klassischen und Unterhaltungsbereich erarbeitet. Notenkennnisse sind nicht erforderlich. Willkommen ist jeder, der zu kleinen Schritten der Verbesserung bereit ist. Anmeldeschluss: 21.09.17

ZE20811-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 06, Di, ab 26.9., 19:30 - 20:45 Uhr, 14x, 75 €

### Upcycling - Körbe aus Zeitungspapier

(Marta Paczkowska)

Aus gelesenen Zeitungen kann man nicht nur Papier machen („Recycling“), sondern auch mit ein wenig Handgeschick und Geduld Körbe flechten. Wie das geht, wird Schritt für Schritt erklärt und geübt. Zum Verarbeiten eignen sich alle Tageszeitungen und einige Werbeprospekte. Im Kursrahmen können bis zu zwei Körbe geflochten werden. Bitte mitbringen: Akkuschauber. Anmeldeschluss: 29.9.17

ZE20568-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Mi, ab 4.10., 18 - 20 Uhr, 3 Termine, 35 €

### Geselliges Tanzen (Klaus Kramer)

Tänze aus der internationalen Tanzfolklore bilden die Basis des Angebots. Sie werden ergänzt durch Tanzbeispiele aus Beat/Pop und aktuellen Tanzformen. Alles in allem sollen rhythmisch interessante, in Form und Technik leicht erlernbare Tänze die Gruppe zu geselligem Tanzen zusammenführen. Die Auswahl orientiert sich am Können der Gruppe und den Wünschen der Teilnehmer/innen. Frau oder Mann kann gern solo kommen, denn die meisten Tänze dieser Art verzichten ohnehin auf eine Paarbindung. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Geplant sind 12 Veranstaltungen; aber der Kurs kann nur stattfinden, wenn ca. 12 Personen mitmachen. Wenn mehr kommen, umso besser!

ZE20911-S, Stegen, Haus der Vereine, Raum Lindenberg, Mo, ab 23.10., 18- 19.30Uhr, 12 Termine, 75 €

### Gitarre spielen für Anfänger (Kay Zierold)

Anmeldeschluss: 25.09.17

ZE20831-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 214

Mi, ab 27.9., 18:15 - 19:15 Uhr, 12x, Gebühr bei 3 TN 107 €, bei 4 TN 80 €, ab 5 TN 64 €

### Gitarre spielen für Fortgeschrittene - Liedbegleitung und Gesang (Kay Zierold)

ZE20833-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 214,

Mi, ab 27.9., 19:15 - 20:15 Uhr, 12x, Gebühr bei 3 TN 107 €, bei 4 TN 80 €, ab 5 TN 64 €

### Abiturvorbereitung für das Mathematikabitur 2018 - Kurs 1 (Wolfgang Becker)

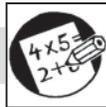
ZE60431-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 249, Do, ab 28.09., 17:30 - 19 Uhr, 10x, 72 €

### Spanisch für Jugendliche - Niveau A1

(Elsa Maria del Socorro Pacheco Castillo)

ZE42202-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer, Fr, ab 6.10., 18:30 - 20 Uhr, 10x

von 20 - 21.30 Uhr. Nachtreffen am Mi, 29.11., 18 - 21Uhr, im Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer, 10x, Gebühr: bei 5 TN 136 €, 6 TN: 113 €, 7 TN: 97 €, ab 8 TN: 85 €.



## Schulen

### Tarodunumgrundschule Kirchzarten-Burg

Große Freude bereitet den Schülerinnen und Schülern die neue Sitzgruppe aus Holz, die seit Schuljahresbeginn auf dem Schulhof steht. Das Holz wurde von unserer Sekretärin Walburga Dold gespendet. Die Bearbeitung und Herstellung übernahmen die Jägerhofsäge Heizler und die Firma Holzbau Kleiser kostenlos. Herzlichen Dank!



## JAMS Jugendmusikschule Dreisamtal

### Musikunterricht für Erwachsene

Das Musikschulangebot bietet auch Erwachsenen die Möglichkeit, ein neues Instrument zu lernen oder ein bereits vertrautes Instrument wieder zu beleben. Dazu bieten wir neben einem regelmäßigen Vertrag auch die 5-er oder 10-er Karten an, die den Berufstätigen sehr entgegenkommen. Sie stimmen mit dem Instrumentallehrer die Zeiten ab, und regeln mit ihm den Unterrichtsrythmus. Wer noch nicht entschieden ist für sein Instrument, kann sich ein individuelles Instrumentenkarussell zusammenstellen, bei dem pro gebuchten Instrument bis zu 4 Unterrichtsstunden genommen werden können, um ein gutes Gespür zu bekommen, welches Instrument man spielen möchte. Wenn Sie bereits ein Streich- oder Blasinstrument spielen und Lust auf Mitwirkung im Musikschulorchester haben, schicken Sie uns eine Email oder rufen Sie an. Für weitere Informationen rufen Sie gerne an, die Gebührenordnung finden Sie auf der Website [www.jugendmusikschule-dreisamtal.de](http://www.jugendmusikschule-dreisamtal.de)



## Veranstaltungen



**Sonntag, 24. September 11 Uhr, Matinée; „Sei mein, wie ich mir's denke...“ Szenische Lesung mit den Schauspielern Helmut Mooshammer und Renate Heuser aus den Brautbriefen Sigmund Freuds Freud und Martha Bernays**

Es ist der umfangreichste, intimste, offenste aller Briefwechsel Freuds, ein Höhepunkt der Brief-Weltliteratur. In den Briefen spiegeln sich die allerersten Anfänge der Psychoanalyse sowie das Gesicht der Epoche. Es entfaltet sich eine hochdramatische Liebesgeschichte, die uns von den Schauspielern Renate Heuser und Helmut Mooshammer in einer szenischen Lesung vorgestellt wird. Renate Heuser lebt in Essen. Engagements an den Theatern Freiburg, München, Stuttgart, Berlin, Essen, St.Gallen und Göttingen, Helmut Mooshammer ist seit der Spielzeit 2009/10 Ensemblemitglied am Deutschen Theater Berlin. Eintritt 16,- ermäßigt Schüler/Studenten 10,-





## Burger Treff

### Burger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334



## BUBLI -

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

### Bubli -

die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant  
Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

.....

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden während der Öffnungszeiten. Kontakt: bubli@bv-burg-dreisamtal.de

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk



## Kirchzartener Bücherstube

### Konzert zum 35-jährigen Jubiläum der Kirchzartener Bücherstube: Christian Reichert: Klassisches Gitarrenkonzert - Spanische und Lateinamerikanische Musik anschließend Open End mit leckeren Tapas und Wein

Reichert arbeitete als Solist mit renommierten Orchestern wie dem „Rousse Philharmonic Orchestra“, dem Orchester des Hessischen Rundfunks, dem „Plovdiv Philharmonic Orchestra“, dem „Sofia Rundfunkorchester“ dem Philharmonischen Orchester Freiburg und dem „Orchestra Cameralna Bratislava“ um nur einige zu nennen. Konzertverpflichtungen und Dozententätigkeiten führen ihn deshalb regelmäßig durch ganz Europa und die USA. Im Anschluss an das Konzert wird mit leckeren Tapas und dem einen oder anderen Gläschen Wein gefeiert.

**Samstag, 23. September 2017, 18 Uhr,** Eintritt 20,- €, Kartenvorverkauf in der Kirchzartener Bücherstube



DIAKONISCHES WERK BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD

### Finanzielle Hilfen für Schwangere – Leistungen und unterstützende Angebote für Familien

Die Schwangerenberatungsstelle des Diakonischen Werkes in Kirchzarten veranstaltet am Donnerstag, den 12. Oktober 2017 um 19.30 Uhr einen Informationsabend für werdende Eltern. Wir geben einen Überblick über mögliche finanzielle Zuschüsse in der Schwangerschaft, Mutterschutzregelungen, Elterngeld(+) und Elternzeit, Vätermonate sowie Leistungen für Auszubildende und Studierende.

Veranstaltungsort ist die Hebammenpraxis im Schweizerhof, Bundesstraße 16 in 79199 Kirchzarten-Zarten.

Der Abend wird geleitet von Katrin Willmann, Dipl.-Soz.päd. (FH), Schwangerschaftsberatung, Mail:

katrin.willmann@diakonie.ekiba.de

Der Abend ist kostenfrei und es ist keine Anmeldung erforderlich!

### Café Säge auch im Herbst 2017 wieder geöffnet!

Der Zartener Kinder- Jugend- und Familientreff – kurz ZaKi – des Diakonischen Werks betreibt in Kooperation mit der Zarduna-Schule auch in diesem Herbst wieder das Café Säge in der Alten Säge in Zarten. Öffnungszeiten sind bis Ende Oktober immer donnerstags von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr.

Die Kinder und Jugendlichen der Einrichtung bewirten Sie mit selbstgemachten Kuchen, Kaffee und kalten Getränken. Neben den Leckereien bieten wir auch ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Spielmöglichkeiten, musikalischer Unterhaltung und Mitmach-Aktionen für kleine und große Kinder. Wir freuen uns darauf, Sie als Gast begrüßen zu dürfen!

## Kulturkreis Dreisamtal

Friedrich-Husemann-Klinik Buchenbach, Raphael-Saal

**Eintritt frei – Spenden willkommen**

**So. 24.9. 11.00 – 12.00**

**Ralf Gleide** (Heidelberg), Vom Wirken des Erzengels Michael

Vortrag zu Michaeli

SCHWARZWALD

DREISAMTAL

## Vor den Toren Freiburgs

**Freitag, 22. September**

**18-20 Uhr: Wanderung zu den Wetterbüchen** am Schauinsland – Ursel Lorenz führt durch das Naturschutzgebiet hin zu den schönsten und eindrucksvollsten Charakterbäumen der Region am Schauinsland, den WETTERBÜCHEN. Tour inkl. Überraschungssäckle mit Wegzehrung und Getränk.

**Treffpunkt:** Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11. **Anmeldung und Infos:** bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512. [www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de)  
**Preis:** auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 6 J. frei. *Weitere Termine und Touren sind gerne möglich*

### Samstag, 23. – Sonntag 24. September Gleitschirmfliegen lernen

Schnupperwochenende mit einem Einblick in die „Basics“ des Fliegens und ersten kleinen Flügen...

Bitte mitbringen: knöchelschützende Schuhe, etwas Mut und gutes Wetter

**Anmeldung und Infos:** Gleitschirmschule Deyeckland, Kirchzarten, Tel. 07661/ 627 140, [www.gleitschirmschule-dreyeckland.de](http://www.gleitschirmschule-dreyeckland.de) **Preis:** 120 €. Auch Tandemflüge - gerne nach Vereinbarung (130€)

### Sonntag, 24 September

**11-12 Uhr: Vortrag zu MIACHAELI -vom Wirken des Erzengels,** Ralf Gleide aus Heidelberg

**Ort:** Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal, Eintritt frei

### Donnerstag, 28. September

**18:30-20:30 Uhr: Wanderung zu den Wetterbüchen** am Schauinsland – Ursel Lorenz führt durch das Naturschutzgebiet hin zu den schönsten und eindrucksvollsten Charakterbäumen der Region am Schauinsland, den WETTERBÜCHEN. Tour inkl. Überraschungssäckle mit Wegzehrung und Getränk. **Treffpunkt:** Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11. **Anmeldung und Infos:** bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512. [www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de) **Preis:** auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 6 J. frei. *Weitere Termine und Touren sind gerne möglich*

### Regelmäßige Termine

#### Montags:

**9:30-10:30 Uhr: Funktional Fitness Training**

Ganzkörpertraining bei dem mit Kleingeräten oder dem eigenen Körpergewicht effektiv, ganze Muskelgruppen und komplexe Bewegungsabläufe trainiert werden.

Im Anschluss *optional*, zur Verbesserung der Beweglichkeit, ein „Längentraining“ statt. Hier wird der Fokus auf die Optimierung der Haltung gelegt und gleichzeitig werden Fehlstellungen der Gelenke, die häufig durch verkürzte Muskelgruppen verursacht werden, korrigiert. (10:45-11:30 Uhr)  
**Treffpunkt:** Stegen, Wanderparkplatz Waldweberweg. **Anmeldung und Infos:** Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070

oder E-Mail: [fit@ann-rischke.de](mailto:fit@ann-rischke.de). *Weitere Infos:* [www.ann-rischke.de](http://www.ann-rischke.de)

#### Dienstags:

**10-10:40 Uhr: Wichteltreff** Für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei!

Es werden Kinderlieder gesungen, Kniereiterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Eileen Heizmann freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften...

Ort: Altes Rathaus- Burger Platz, Höllentalstraße 56. Weitere Infos: Eileen Heizmann, Tel. 07661/ 9 361 150

**17 Uhr: Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Unsere Ponys freuen sich schon auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!** Kosten: 5 €

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284

#### Mittwochs:

**14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

#### Donnerstags:

**17 Uhr: Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Unsere Ponys freuen sich schon auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!** Kosten: 5 €

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284

**20:30 Uhr: Skatabend** Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 07661/ 4724

#### Freitags: (oder Termine nach Vereinbarung)

**13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Kosten: 15 € pro Pers., 50 € pro Familie (4-5 Pers.), Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

#### Witterungsabhängig!

**14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal** Nach kurzer Einweisung geht's los in Rich-

tung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-ooove.de, Kosten: 89 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info)

**16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

#### Samstags:

**10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4 Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

#### Täglich:

##### Kutschfahrt im Dreisamtal:

Familie Ketterer, Stegen Tel. 07661/ 61 541

#### Bauernhofmuseen:

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: **Montags von 17 bis 19 Uhr** Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Schöneberger: Tel. 07661/ 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 07661/ 5038 (montags 17-19 Uhr)

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gendrumweg 3, Tel. 0170/ 3462 672

Öffnungszeiten September u. Oktober: **Samstag, Sonntag und Feiertage 12-16 Uhr, Mittwoch 13-16 Uhr**

Gruppen nach Vereinbarung gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten.

#### Gassenbauernhofmühle

in Oberried-Zastler, Bürgerverein Zastler e.V. Führungen durch die historische Getreidemühle aus dem 18. Jahrhundert. Der Bürgerverein Zastler zeigt die historische Mühle in voller Funktion, außerdem gibt es zur Vorführung interessante Informationen rund um das Bauwerk und das umliegende Zastlertal.

Weitere Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart werden:

Tel. 07661/ 989 230 (Theo Hirschbihl) oder Tel. 07661/ 2442 (Karl Kapp)

**Führungen: 17-19 Uhr: 6. Oktober, 27. Oktober**

#### Alte Säge in Zarten

In Zarten ist die über 200 Jahre alte Hochgang-Gattersäge mit dem komplett erhaltenen Transmissionssystem für Interessierte wieder geöffnet.

**Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:**

Sigrun Bludau: Tel. 07661/ 61 327 oder per E-Mail: sigrun.bludau@gmx.de.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.buergerverein-zarten.de](http://www.buergerverein-zarten.de)

#### Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble

in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18

**Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:** Familie Schmidt, Tel. 07661/ 99 298.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de)

**Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980**

#### ÖFFNUNGSZEITEN DER TOURIST-INFORMATION

**Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr; Samstag 10 bis 12 Uhr**

An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen

Ab dem 9. Oktober: Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr



Regelmäßig direkt ins Haus

» Termine und Veranstaltungstipps

» Online-Ausgaben zum Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

» Lokal und seriös

## Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam

» Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, anzeigen@primo-stockach.de | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo**  
verlag  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



## Sportnachrichten



### Sportverein Kirchzarten Tischtennis

#### Jugend U-18 Kreisklasse

Fr., 22.09.2017 18:15 Uhr  
SV Kirchzarten IV - ESV Freiburg

#### Herren Kreisklasse B

Fr., 22.09.2017 20:00 Uhr  
PTSV Jahn Freiburg II - SV Kirchzarten II

#### Herren Bezirksliga

Fr., 22.09.2017 20:00 Uhr  
SV Kirchzarten - TV Pfaffenweiler

#### Jugend U-15 Bezirksliga

Sa., 23.09.2017 10:00 Uhr  
SV Kirchzarten - TTV Auggen

#### Jugend U-15 Kreisklasse

Sa., 23.09.2017 10:00 Uhr  
TTC Suggental - SV Kirchzarten III

#### Jugend U-18 Bezirksliga

Sa., 23.09.2017 12:30 Uhr  
SV Kirchzarten III - SV Kirchzarten II

#### Jugend Landesliga

Sa., 23.09.2017 13:00 Uhr  
SV BW Wiehre-Freiburg - SV Kirchzarten

#### Jugend U-15 Bezirksklasse

Sa., 23.09.2017 15:30 Uhr  
TTC Emmendingen - SV Kirchzarten II

#### Damen Verbandsliga

Sa., 23.09.2017 18:30 Uhr  
SV Kirchzarten - ESV Weil II

#### Herren Bezirksliga

Sa., 23.09.2017 18:30 Uhr  
AV GER.Freib.-St. Georgen - SV Kirchzarten

#### Damen Verbandsliga

So., 24.09.2017 14:00 Uhr  
TTC Steinach - SV Kirchzarten

#### Herren Kreisklasse B

Mo., 25.09.2017 20:15 Uhr  
SV Waldkirch II - SV Kirchzarten III

#### Herren Kreisklasse B

Mi., 27.09.2017 19:30 Uhr  
SV Kirchzarten II - SPVGG. Alem. Müllheim II



## Vereine / Verbände



### Aktion Eine Welt Dreisamtal

Der Weltladen Kirchzarten lädt herzlich zum nächsten Mitarbeitertreffen ein. Es findet am Montag, den 25. September um 19.30 Uhr im Hofgut Himmelreich statt. Unter anderem werden folgende Themen diskutiert:

- Neues aus dem Laden
- Nachbesprechung zum Fairen Frühstück
- Kooperation mit dem Oskar Saier Haus
- Informationen des Dachverbandes
- Verschiedenes

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.



### Landfrauen Kirchzarten-Stegen

**Tagesfahrt in das Freilichtmuseum Neuhäusen ob Eck und in das Kloster Beuron am Mittwoch, den 27. 09. 2017**

**Abfahrt: 8.00 Uhr Bahnhof Kirchzarten**

Wir fahren in das Freilichtmuseum Neuhäusen ob Eck, östlich von Tuttlingen. Am Vormittag erkunden wir das Museum auf eigene Faust. Außer den alten Höfen und Gebäuden finden wir dort auch alte Rassen verschiedener Tiere. Es besteht die Möglichkeit zum Mittagessen in der Museumsgaststätte. Um 13.30 Uhr Weiterfahrt durch das obere Donautal zum Kloster Beuron, wo wir um 14.30 Uhr zu einer Kirchenführung erwartet werden. Nach einem entsprechenden Aufenthalt - Kaffeepause - treten wir die Heimfahrt an und machen einen Abschluss

in Kirchzarten in der „Alten Post“. Unsere „Landmänner“, die uns beim Aktionstag in Stegen so toll unterstützt haben und überhaupt alle, auch die die dort nicht im Einsatz waren sind zur Mitfahrt herzlich eingeladen. Eintritt Freilichtmuseum 5,50 €. - wird im Bus kassiert. Anmeldung bitte bis spätestens Freitag, den 22. 09. 2017 bei Auto Hummel, Tel. 07661/4225



### Männergesangsverein Zarten

#### 6. Zartener Schierfescht

Der Männergesangsverein Zarten mit seinen drei Chören veranstaltet am 30. September und 1. Oktober 2017 sein traditionelles Schierfescht mit Keltendorf. Im nachgebildeten „Keltendorf Tarodunum“ wird auch in diesem Jahr wieder einiges zu Sehen und zu Bestaunen sein. Hier können unsere Gäste wieder einmal den Künstlern und Handwerkern bei der Herstellung von keltischer Handwerkskunst und Gegenständen über die Schulter schauen. Hufschmied, Schmuck, Bäcker und Fischer zeigen ihre keltischen Angebote. Sämtliche Nutztiere die es auch schon zur Keltenzeit gab werden auch wieder zu sehen sein und für unsere Kinder auch zum Anfassen. Natürlich darf auch unsere Hüpfburg aus Strohhallen nicht fehlen. Lichtbildvorträge, Ausstellung von Keltischen Funden, Führungen zum ehemaligen Keltendorf sowie ein tolles Kinderprogramm runden das Festprogramm ab. An beiden Tagen werden die Sängerinnen und Sänger mit ihrer bekannten guten heimischen Küche und selbstgebackenen Kuchen für das leibliche Wohl der

Gäste sorgen. Über Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen und jetzt schon ein ganz herzliches Dankeschön. Auf zahlreiche große und kleine Besucher freuen sich die Sängerinnen und Sänger der drei Chöre des MGZarten.



### Gruppe NABU Dreisamtal

#### Monatliches NABU-Treffen

Die NABU-Gruppe Dreisamtal kommt zu ihrem monatlichen Treffen zusammen. Es findet am Donnerstag, 28. September 2017 um 18.30 Uhr im Gasthof Himmelreich, links im Nebenraum statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Weitere Termine und Infos unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).



### Verein f. deutsche Schäferhunde SV e.V. OG Kirchzarten

Der Schäferhundeverein Kirchzarten lädt Sie herzlich ein zum **Tag der offenen Tür am 24.09.2017 ab 11 Uhr auf dem Trainingsgelände**

Aumattenweg an der B31. In den mehr als 57 Jahren seines Bestehens wurden im Verein unzählige Hunde sehr erfolgreich im Sport und vor allem für den Alltag ausgebildet. Das Team des Schäferhundevereins möchte allen Hundefreunden und Interessierten einen Einblick in die Arbeit und Ausbildung mit den Hunden geben. Wir bieten einen Tag mit einem vielseitigen und spannenden Programm und vielen aufschluss-

reichen Informationen rund um den Hund. Tolle Mitmachaktionen für große und kleine Hundefreunde erwarten die Gäste bei uns. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt.

Höhenmeter: Summe Anstieg 500 m, Summe Abstieg 580 m  
Führung: Lissy und Franz Rees  
Tel. 07661 – 3651

mit herrlichem Gebirgs Panorama. Danach mit der Seilbahn zur Rofanspitze (1.834 m). Von hier aus Bergwanderung zum Gschöllkopf (Mittlerer Schwierigkeitsgrad, Gehzeit 2,5 Stunden). Talfahrt nach Maurach.

#### 4. Tag:

Wanderung Bergstation Spieljochbahn - Hochfügen

Erlebnisreiche Wanderung von der Spieljochbahn in Fügen bis nach Hochfügen. Über Spieljoch, Geolsalm, Gartalm zum Gamsteinhaus und von dort über die Lamarkalm nach Hochfügen (Mittlerer Schwierigkeitsgrad, Gehzeit 3,5 Stunden, Länge 12,5 km).

#### 5. Tag:

Rückreise durch den Bregenzer Wald.

**Treffpunkt:** Auf Anfrage beim Reiseveranstalter: Reisebüro Hummel, TUI ReiseCenter Kirchzarten

**Uhrzeit:** Auf Anfrage beim Reiseveranstalter: Reisebüro Hummel, TUI ReiseCenter Kirchzarten

**Kosten:** 795 € / p.P. im DZ, 845 € / p.P. im EZ, 10% Rabatt für Mitglieder des Schwarzwaldverein Dreisamtal-Kirchzarten

## Schwarzwaldverein Dreisamtal-Kirchzarten

### Wanderungen

**Do, 28.09.2017**

#### Herbstwanderung zum Belchen

Diese aussichtsreiche Tour verläuft ab Notschrei über Trubelsmattkopf - Hörnle - Wiedener Eck - Krinnenabgang - Belchen Gipfel und hinunter zur Talstation. Wer möchte, kann auch mit der Seilbahn zur Talstation fahren. Rucksackvesper mit Einkehr. Gäste sind herzlich willkommen.

**Treffpunkt:** Bahnhof Kirchzarten (Regiokarte)

**Uhrzeit:** 8:45 Uhr

**Gehzeit:** ca. 4,5 Stunden

**Länge:** ca. 13 km

**Schwierigkeitsgrad:** mittel bis schwer

**Di, 03.10.2017**

#### 5 Tage Wanderurlaub in Tirol vom 03. Oktober bis zum 07. Oktober 2017 (Nur für angemeldete Mitglieder)

##### 1. Tag:

Anreise in das Zillertal (Abfahrt in Kirchzarten 7:00 Uhr).

Über den Schwarzwald - St. Gallen - Feldkirch - Arlbergpass - Innsbruck - Fügen.

##### 2. Tag:

Innsbruck & Wanderung zur Arzler Alm. Geschichte und Sehenswürdigkeiten der Stadt Innsbruck hautnah während einer Stadtführung erleben. Anschließend Wanderung von Innsbruck auf die Hungerburg und von dort zur Arzler Alm (Leichte Wanderung, Gehzeit 3 Stunden, Länge 8,7 km).

##### 3. Tag:

Achensee - Rofanseilbahn und Wanderung zum Gschöllkopf.

Zweistündige Schifffahrt über den Achensee



Ende des redaktionellen Teils

Willkommen im  
Heimatmuseum  
Hotzenwald

vom 17.4.2017  
bis 10.11.2017

**GÖRWIHL** am Marktplatz

Geöffnet jeden Sonn- und Feiertag von 14 bis 16 Uhr

- Eintritt freiwillige Spende
- Gruppenführungen ganzjährig bei Anmeldung
- Kontakte:

E-Mail: [heimatmuseum@goerwihl.de](mailto:heimatmuseum@goerwihl.de)

Telefon: Ernst Waßmer 07754-1448

Harald Scheuble 07754-1279

[www.youtube.com](http://www.youtube.com) „Heimatmuseum Hotzenwald“

Wer die Vergangenheit nicht kennt, kann die Gegenwart nicht verstehen und die Zukunft nicht gestalten.

Helmut Kohl

## TRAUERANZEIGEN

### DANKSAGUNG

Für die liebevolle Anteilnahme beim Tode meiner lieben Frau und unserer guten Mutter

## Erna Andris

geb. Tritschler  
† 21.8.2017

Im Namen aller Angehörigen:  
**Hermann Andris**  
Birgit, Markus und Stefan mit Familien  
Kirchzarten, im September 2017

Unsere liebe Mutter, Oma und Uroma hat in ihrem Leben so manche Höhen und Tiefen erlebt, ist aber immer wieder aufgestanden und hat nun zur letzten Ruhe gefunden.

## Ingeborg Spohr

geb. Engelhard  
\* 5.1.1920 † 9.9.2017

In liebevollem Gedenken

Helga Spohr  
Günter + Gundula Spohr mit  
Arne Spohr + Brando  
Inga + Helge Spohr  
Wolfgang + Ute Spohr mit Maya

Die Trauerfeier mit Urnenbestattung findet am Samstag, den 23. September 2017 um 10.00 Uhr auf dem Friedhof am Giersberg, Kirchzarten statt.

## MIETGESUCHE

Junges Paar (24 & 27 Jahre) sucht **1-2-Zi.-Whg.**  
im Raum Freiburg ab 1.10., NR, ohne Haustiere,  
700,- bis 800,- € Warmmiete. Mobil 0175 616 30 54

### Junge Familie sucht neues Zuhause ab Sommer oder Herbst 2017

im Dreisamtal, St. Peter, St. Märgen oder Hinterzarten  
Haus oder Wohnung zur Miete ab 3 Zimmer oder mehr  
sophiegrimm@posteo.de • 0176 - 205 192 09

### Pensionierte Beamtin sucht wegen Eigenbedarfskündigung **2,5-3-Zi.-Whg. im EG**

Terrasse, evtl. kl. Garten, EBK, im Dreisamtal zur Miete.  
Tel. 07661 / 612 93 oder 0152 / 531 94 73

## IMMOBILIEN-KAUFGESUCHE

### Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,  
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

**SÜDBAU** · Telefon 07681 - 20 92 886  
info@suedbau-freiburg.de

## VERMIETUNGEN

### WERKSTATT

**SCHEUNE, BAUERNHOF** (evtl. mit Obstanlage)  
von privat zu mieten (evtl. kaufen) gesucht  
für Hobby (Imkerei, Oldtimer)  
Telefon 0041 79 432 02 32

## IMMOBILIEN-VERKÄUFE

### Wiesengrundstück zu verkaufen

3339 m<sup>2</sup>, (Flur-Stück 1015).

Tel. 07666-99000

## STELLENANGEBOTE

### Zuverl. Reinigungskräfte

für Objekt in Kirchzarten ab sofort  
für nachmittags in Teilzeit gesucht.

### POINT Gebäudereinigung

Telefon 0 76 33-9 33 22 0

### Zuverl. Prospektverteiler/in

(Jugendliche ab 13 Jahre) für die Verteilung fertig zusammengestellter  
Prospektsets in **Kirchzarten** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr  
Tel. 07822 4462-0 • E-Mail: info@pf-direktwerbung.net

### Tüchtige Haushaltshilfe

(reinigen, bügeln) für 2 x wöchentl. halbtags  
von privat in Stegen gesucht. Tel. 07661-61519

### Zuverl. Reinigungskraft

Für Objekte in Kirchzarten und Freiburg-Littenweiler.  
Ab sofort auf 450 Euro Basis.

**SONNER**  
HAUS-SERVICE

Sonner Haus-Service | Weinstraße 42a | 79292 Pfaffenweiler  
Tel. 0173-1846532 | r.sonner@t-online.de | www.sonner-haus-service.de

## VERSCHIEDENES

### Fußpflegepraxis

**Doris Hug**

Am Engenberg 19 | 79199 Kirchzarten-Neuhäuser  
Tel. 07661/907562 (AB)

***Ich freue mich auf Ihren Anruf!***



MEISTER DER ELEMENTE



### Der Weg zum perfekten Bad

Mit uns wird Ihr Wunschbad Wirklichkeit

**heinz-baumann<sup>de</sup>**  
**schöne Bäder**  
moderne Heizung

79199 Kirchzarten | Tel: 0 7661. 65 70 | [www.heinz-baumann.de](http://www.heinz-baumann.de)

### Krampfadern können schonend ohne OP entfernt werden

Injektion einer höher konzentrierten Kochsalzlösung.  
Ambulante Behandlung, keine Narkose, keine Narben

**Christine Rebell, Heilpraktikerin**

Tel. 07839-204317

[www.sanfte-krampfaderbehandlung.de](http://www.sanfte-krampfaderbehandlung.de)  
Behandlung Kirchzarten Praxis Zeisig

### WIEDER FÜR SIE DA: Mobile Fußpflege.



Genießen Sie Fußpflege bei Ihnen zu Hause.  
Von Ihrer Expertin für Problem-Füße.

**Mobile Fußpflege: bequem & zeitsparend.**

*Michaela Gallus, ärztlich gepr. Fachfußpflegerin*  
[www.gallus-kosmetik.de](http://www.gallus-kosmetik.de)

**Jetzt anrufen: 07661 / 907526**

## Was ist Ihre Immobilie wert ?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



**Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen**

Mitglied im IVD

Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg

Telefon 0761- 211 97 79 · [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)



**BOCCIA<sup>®</sup>**  
TITANIUM

**JUWELIERKÜHN**  
*Seit 1874*

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 · 79098 FREIBURG IM BREISGAU  
TELEFON (0761) 3 38 10 · [WWW.JUWELIER-KUEHN.DE](http://WWW.JUWELIER-KUEHN.DE)

EIGENE UHRMACHER- UND GOLDSCHMIEDEWERKSTÄTTE IM HAUS

## Treppenlift

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



## Umzug?



**Kein Problem mit:**

**Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89**

## UNTERRICHT

Folgende scheinbar unlösbare Aufgabe wurde einer Schülerin im Unterricht gestellt: „Zeichne ein Quadrat mit 3 Strichen!“ Wie lautet die Lösung?

Hier finden Sie ab nächster Woche die Lösung.

**Nachhilfe**

**LRS/Dyskalkulie**

**Erfolg**

**von Anfang an**



...mehr als nur Nachhilfe

Fr. Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten

Tel. 90 90 855

### Mittwochs Rücken-Yoga

**9.30 Uhr im Lichtraum  
donnerstags PMR**

**19.30 Uhr**

von zert. Yoga-Therapeutin.

[www.lichtraum-kirchzarten.jimdo.com](http://www.lichtraum-kirchzarten.jimdo.com)

Wir bauen auch Ihr  
**Traumhaus!**



Ihr STREIF Fachberater vor Ort

Heinz-Jürgen Bunse · Mobil: 0170 7772606  
heinz-juergen.bunse@streif.de · [www.streif.de](http://www.streif.de)

**STREIF** 

Häuser mit Herz und Verstand. Seit 1929.



Das einzigartige, genussvolle Landerlebnis



**Bohrerhof**

... vor's Guten gehöht

Dinnershow  
**CHIC'ORIA**  
KOSTENLOS & UNUMGEBLICH  
17. Nov - 17. Dez 2017  
Mittwoch - Sonntag

Infos & Reservierung Tel: 07633/92332160

Täglich ab 12.00 Uhr & Sonn-/Feiertags ab 11.30 Uhr durchgehend geöffnet  
Bachstr. 6 · 79258 Hartheim-Feldkirch · [info@bohrerhof.de](mailto:info@bohrerhof.de) · [www.bohrerhof.de](http://www.bohrerhof.de)



23.  
September  
2017  
10-18 Uhr

Wir bewegen  
Freiburg.

[autohaus-erlebnistag.de](http://autohaus-erlebnistag.de)



utohaus-Erlebnistag  
in 16 Freiburger Autohäusern

**Aktionsangebote**

Spannendes Rahmenprogramm

**mündenhof**  
Der Natur-Erlebnispark

**Soziales Engagement**



Qualität aus Leidenschaft

**WASSER  
BETTEN  
WÜRTH**

Freiburgs  
ältestes  
Wasserbetten-  
studio

Schwarzwaldstraße 75  
79117 Freiburg

[www.wasserbetten-wuerth.de](http://www.wasserbetten-wuerth.de)

Sie können Ihre alten

Vorhänge  
nicht mehr  
sehen



Trendige,  
luftige Stores  
lassen Ihre  
Wohnung  
in neuem  
Licht  
erscheinen.

Polsterwerkstoff  
Polstermöbel  
Sodenbezüge  
Sonnenschutz  
Wandbekleidung  
Gardinen  
Dekos

RAUM AUSSTATTUNG  
**bauer**

[www.raumausstattung-bauer.de](http://www.raumausstattung-bauer.de)

Merzhausen · Am Marktplatz 2 · Telefon 0761 89766736